

Neuer Unterrichtsraum bald bezugsbereit

Die Arbeiten am Ausbau des Bildungszentrums der SMU in Aarberg schreiten gut voran. Am 29. September fand über die Mittagszeit ein kleines Aufrichtefest statt, an welchem auch der gleichentags tagende Fachverbandsvorstand teilnahm. Gemäss Paul Mooser, Ressortleiter Bildungszentrum des Fachverbandes, können die neuen Räume Mitte November bezogen werden. Damit wird das Bildungszentrum über den

dringend benötigten zusätzlichen Unterrichtsraum verfügen. Parallel dazu wird der Garderoberraum vergrössert, damit auch in diesem Sektor mit der grösseren Zahl Kursteilnehmer Schritt gehalten werden kann. Auf der Nordseite entsteht ein Maschinenunterstand – ebenfalls ein lang gehegter Wunsch des Ausbildungsteams Aarberg. So nimmt das Bildungszentrum in Aarberg immer imposantere Ausmasse an! ■



Das Bildungszentrum in der Totale.
Vue sur l'ensemble du site de formation.

Die zusätzliche Unterrichtshalle fügt sich nahtlos an den bestehenden Bau an.
La salle de cours supplémentaire s'intègre parfaitement au bâtiment existant.

Nouvelles salles de cours bientôt utilisables

Les travaux d'extension du centre de formation de l'USM à Aarberg vont bon train. Le 29 septembre, un bouquet de chantier a eu lieu à midi auquel a également participé le comité directeur de l'association professionnelle qui se réunissait le même jour. D'après Paul Mooser, responsable du domaine correspondant au centre de formation de l'association professionnelle, les nouvelles salles pourront être investies à la mi-novembre. Ainsi, le centre de formation disposera des salles de cours supplémentaires dont il a un besoin urgent. En parallèle, le vestiaire sera agrandi pour suivre le rythme de l'augmentation du nombre de participants aux cours. Un abri pour les machines côté nord: un souhait de longue date de l'équipe de formation d'Aarberg sera exaucé. Le centre de formation prend donc des proportions toujours plus imposantes! ■



Diese Treppe wird den externen Zugang zu den erweiterten Garderobenräumen ermöglichen.

Cet escalier permettra l'accès depuis l'extérieur au vestiaire agrandi.



Der Fachverbandsvorstand freut sich auf die baldige Inbetriebnahme der neuen Bauten.

Le comité directeur de l'association professionnelle se réjouit de la prochaine mise en service des nouveaux bâtiments.